

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Основы арабского языка Б2.Б.7.1

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Отечественная филология (Татарский язык и литература)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Хуснутдинов Р.Р. , Латыпов Ренат Исламгаряевич

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902328614

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б/с Хуснутдинов Р.Р. кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , RasRHusnutdinov@kpfu.ru ; Латыпов Ренат Исламгаряевич

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины (модуля) "Основы арабского языка" являются ознакомление студентов с фонетическими, лексико-семантическими, грамматическими, а также стилистическими нормами арабского языка, умение использовать полученные знания по арабскому языку в освоении других дисциплин по татарской филологии, как "История татарского языка", "Текстология", "Фонетика татарского языка", "Лексика татарского языка", "Морфология", "Синтаксис татарского языка", "Терминология", "Искусство татарского народа" (Шамаили, шеджере), "Татарская литература".

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.Б.7 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Филология" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины Б2.Б.7.1 "Основы арабского языка" в составе общепрофессионального цикла, его базовой части, модуля 1. "Отечественная филология (татарский язык и литература)".

Полученные студентами знания по дисциплине "Основы арабского языка" используются в освоении других дисциплин по татарской филологии, как "История татарского языка", "Текстология", "Фонетика татарского языка", "Лексика татарского языка", "Морфология татарского языка", "Синтаксис татарского языка", "Терминология", "Искусство татарского народа" (Шамаили, шеджере), "Татарская литература".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-13 (общекультурные компетенции)	владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-14 (профессиональные компетенции)	владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках.
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- иметь представление о графо-фонетических, лексико-семантических и грамматических нормах арабского языка, как теоретическое понятие;
- обладать теоретическими и практическими знаниями об особенностях употребления грамматических категорий в арабском языке;
- краткий курс грамматики арабского литературного языка;
- лексический минимум арабского литературного языка;

2. должен уметь:

- объясняться на арабском литературном языке в пределах программного материала;
- находить и объяснить арабские заимствования в татарском литературном языке;
- ориентироваться в научной, справочной, методической литературе на родном, русском и арабском языках;

3. должен владеть:

- усвоить знания, представленных в основных теориях и положениях сопоставительной лингвистики, которые должны помочь студентам развивать языковую рефлексия;
- определенными сведениями по хронологии, метрологии и т. д.;
- чтением и переводом текстов с последующим анализом их языка;
- умением пользоваться арабско-русским и русско-арабскими словарями.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Изучение дисциплины "Иностранный язык (Практический курс арабского языка)" предусматривает систематическую самостоятельную работу студентов.

Формы самостоятельной работы студентов:

- 1) изучение теоретического материала и дополнительного материала по темам в течение семестра;
- 2) подготовка к письменным работам по указанным темам;
- 3) подготовка к практическим занятиям;
- 4) подготовка сообщений на темы, предложенные преподавателем;
- 5) работа со словарями (арабско-русский и русско-арабский);
- 6) подготовка к сдаче экзамена.

В процессе изучения курса "Иностранный язык (Практический курс арабского языка)" обязательным является посещение всех практических занятий.

Необходимо ежедневно читать арабские тексты с огласовками для развития навыков чтения и языковой интуиции.

Для работы над произносительными навыками и над навыками аудирования очень полезно прослушивать тексты на арабском языке.

Работая над языковой практикой арабского языка, следует хорошо усвоить активный лексический минимум. Для его закрепления необходимо выполнение разнообразных лексических упражнений: упражнений на перевод предложений с арабского языка на русский язык и с русского языка на Иностранный язык (Практический курс арабского языка), подстановка правильных лексических единиц в тексты, ответы на вопросы, составление предложений с новыми словами и выражениями. Особое внимание следует уделить пересказу диалогов и текстов. Диалоги обычно заучиваются наизусть, а в текстах необходимо выделять основные моменты, избегая несущественных деталей.

При изучении грамматических правил арабского языка необходимо выполнение все упражнений. Граматику арабского языка следует изучать на основе родного (русского) языка. В некоторых случаях целесообразно проводить параллели с аналогичными правилами иностранного (английского) языка. Все это позволяет овладеть правилами арабского языка с наибольшей эффективностью.

Самостоятельная работа является важным звеном обучения языку и включает в себя следующее:

1. Написание арабских букв, словосочетаний и предложений.
2. Чтение, перевод и пересказ текстов различной тематики.
3. Составление диалогов и небольших сообщений на любую предложенную тему.
4. Устное и письменное выполнение грамматических упражнений.

При работе над домашним чтением по арабскому языку необходимо самостоятельно прочитать все тексты, выполнить разнообразные лексико-грамматические упражнения к ним, выучить новую лексику, приводимую в конце каждого текста, выполнить упражнения на перевод с арабского языка на русский язык и с русского языка на Иностранный язык (Практический курс арабского языка) и пересказать каждый из текстов.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре; экзамен в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема 1. Введение						

общие сведения об арабском языке и об арабских странах.

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Арабское письмо: алфавит и графика. Транскрипция.	2	2-4	0	6	0	устный опрос
3.	Тема 3. Фонетика.	2	5-6	0	6	0	устный опрос
4.	Тема 4. Словообразование. Общие сведения о корне.	2	7-8	0	6	0	устный опрос
5.	Тема 5. Грамматические категории арабского языка.	2	9-13	0	6	0	устный опрос
6.	Тема 6. Ситаксис:именные предложения: чтение текстов.	2	14-16	0	6	0	тестирование
7.	Тема 7. Морфология: части речи. Имя существительные. Глагол. Частицы.	3	1-7	0	12	0	устный опрос
8.	Тема 8. Синтаксис. Глагольные предложения. Согласование глагола-сказуемого с подлежащими	3	8-12	0	12	0	устный опрос
9.	Тема 9. Чтение текстов и перевод.	3	13-14	0	12	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	экзамен
	Итого			0	68	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Введение общие сведения об арабском языке и об арабских странах.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Введение общие сведения об арабском языке и об арабских странах.

Тема 2. Арабское письмо: алфавит и графика. Транскрипция.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Арабское письмо: алфавит и графика. Транскрипция.

Тема 3. Фонетика.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Фонетика.

Тема 4. Словообразование. Общие сведения о корне.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Словообразование. Общие сведения о корне.

Тема 5. Грамматические категории арабского языка.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Грамматические категории арабского языка.

Тема 6. Ситаксис:именные предложения: чтение текстов.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Ситаксис:именные предложения: чтение текстов

Тема 7. Морфология: части речи. Имя существительные. Глагол. Частицы.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Морфология: части речи. Имя существительные. Глагол. Частицы.

Тема 8. Синтаксис. Глагольные предложения. Согласование глагола-сказуемого с подлежащими

практическое занятие (12 часа(ов)):

Синтаксис. Глагольные предложения. Согласование глагола-сказуемого с подлежащими

Тема 9. Чтение текстов и перевод.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Чтение текстов и перевод.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение общие сведения об арабском языке и об арабских странах.	2	1	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. Арабское письмо: алфавит и графика. Транскрипция.	2	2-4	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
3.	Тема 3. Фонетика.	2	5-6	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
4.	Тема 4. Словообразование. Общие сведения о корне.	2	7-8	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
5.	Тема 5. Грамматические категории арабского языка.	2	9-13	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
6.	Тема 6. Ситаксис:именные предложения: чтение текстов.	2	14-16	подготовка к тестированию	6	тестирование

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
7.	Тема 7. Морфология: части речи. Имя существительные. Глагол. Частицы.	3	1-7	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
8.	Тема 8. Синтаксис. Глагольные предложения. Согласование глагола-сказуемого с подлежащими	3	8-12	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
9.	Тема 9. Чтение текстов и перевод.	3	13-14	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
	Итого				40	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Основы арабского языка" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, практическое занятия, семинар и др.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Введение общие сведения об арабском языке и об арабских странах.

устный опрос , примерные вопросы:

Введение общие сведения об арабском языке и об арабских странах.

Тема 2. Арабское письмо: алфавит и графика. Транскрипция.

устный опрос , примерные вопросы:

арабское письмо: алфавит и графика. Транскрипция.

Тема 3. Фонетика.

устный опрос , примерные вопросы:

Фонетика.

Тема 4. Словообразование. Общие сведения о корне.

устный опрос , примерные вопросы:

Словообразование. Общие сведения о корне.

Тема 5. Грамматические категории арабского языка.

устный опрос , примерные вопросы:

Грамматические категории арабского языка.

Тема 6. Ситаксис:именные предложения: чтение текстов.

тестирование , примерные вопросы:

Ситаксис: именные предложения: чтение текстов.

Тема 7. Морфология: части речи. Имя существительные. Глагол. Частицы.

устный опрос , примерные вопросы:

Морфология: части речи. Имя существительные. Глагол. Частицы.

Тема 8. Синтаксис. Глагольные предложения. Согласование глагола-сказуемого с подлежащими

устный опрос , примерные вопросы:

Синтаксис. Глагольные предложения. Согласование глагола-сказуемого с подлежащими

Тема 9. Чтение текстов и перевод.

устный опрос , примерные вопросы:

Чтение текстов и перевод.

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

Контрольные работы

Контроль эш ♦ 1

Тема: Гарәп теленең фонетик системасы.

I вариант.

1. Хәрәкәләрнең төрләрән һәм куелыш үзенчәлекләрен аңлатыгыз.
2. Гарәп телендә ижек калыплары.
3. Сүзләрне гарәп теленә тәржемә итегез: аяк, машина, актив, күз, университет, эти, алтын, студент, хәбәр, кул.
4. Транскрипцияләнгән сүзләрне гарәпчә языгыз һәм тәржемә итегез: [сәһлүн], ['устәзүн], [дәрсүн], [бәйтүн], [кәтәбә].

II вариант.

1. Озын сузыклар һәм дифтонгларның язылыш үзенчәлекләрен аңлатыгыз.
2. Гарәп телендә сүз басымы, аның төрләре.
3. Сүзләрне тәржемә итегез: иптәш, дус, зәгыйфь, кояш, шәһәр, эни, кар, бүлмә, такта, вакыт.
4. Транскрипцияләнгән сүзләрне гарәпчә языгыз һәм тәржемә итегез: [ра'сүн], ['әбүн], [жәйдүн], [дә♦ләтүн], [жәләсә].

Контроль эш ♦ 2

Тема: Исем сүз төркеменең грамматик категорияләре.

I вариант.

1. Гарәп телендә сан категориясе.
2. Гарәп телендә билгелелек-билгесезлек категориясе.

II вариант.

1. Гарәп телендә килеш категориясе.
2. Гарәп телендә женес категориясе.

Контроль эш ♦ 3

Тема: Сыйфат сүз төркеме һәм исем жәмлә.

I вариант.

1. Гарәп телендә асыл сыйфатлар, аларның ясалышы.
2. Исем жәмлә, ия белән хәбәрнең ярашуы: мисаллар ярдәмендә аңлатырга.

II вариант.

1. Гарәп телендә нисби сыйфатлар, аларның ясалышы.
2. Исем жәмлә, ия белән хәбәрнең ярашуы: мисаллар ярдәмендә аңлатырга.

Контроль эш ♦ 4

Тема: Фигыль сүз төркеме һәм фигыль жәмлә.

I вариант.

1. Фигыль сүз төркеме: үткән заман фигыле.

2. Фигыль жәмлә: затны белдергән исем-ияләр белән фигыль-хәбәрләрнең ярашуы.

II вариант.

1. Фигыль сүз төркеме: хәзерге-киләчәк заман фигыле.

2. Фигыль жәмлә: жансыз предметларны, кош-кортларны һәм хайваннарны белдергән исем-ияләр белән фигыль-хәбәрләрнең ярашуы.

Вопросы к зачетам и экзаменационные вопросы прилагаются в виде Приложения ♦1 (с. 9)

7.1. Основная литература:

Яфия Юсиф Джамиль, Мокрушина А.А. Арабский язык: Багдатский диалект. - СПб.: КАРО, 2012. - 232 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6743>

Никуличева, Д. Б. Как найти свой путь к иностранным языкам. Лингвистические и психологические стратегии полиглотов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Д. Б. Никуличева. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 304 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=406424>

История русского языка: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=320757>

7.2. Дополнительная литература:

Арабский язык : учебное пособие : [для студентов, обучающихся на экономических специальностях, и преподавателей высших технических учебных заведений] / И.Д. Муталапов ; Федер. агентство по образованию Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Каз. гос. технол. ун-т" .? Казань : КГТУ, 2010 .? 116, [1] с/

7.3. Интернет-ресурсы:

www.BiblioRossica.com - Библиороссика

База данных - East View

Знаниум - <http://znanium.com>

Научная электронная библиотека - eLIBRARY.RU

Универсальная энциклопедия - www.wikipedia.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Основы арабского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Необходимые технические средства,:

1. Мультимедийный компьютер (технические требования: графическая операционная система, привод для чтения-записи компакт-дисков, аудио- и видео входы/выходы, возможности выхода в Интернет; оснащение акустическими колонками, микрофоном и наушниками; с пакетом прикладных программ (текстовых, графических, презентационных)).
2. Мультимедиапроектор.
3. Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет).
4. Сканер.
5. Принтер лазерный.
6. Копировальный аппарат.

7. Ноутбук
8. Видеомэагнитофон и комплект портативных цифровых магнитофонов.
9. Телевизор (диагональ не менее 72 см.).
10. Экран на штативе.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология (Татарский язык и литература) .

Автор(ы):

Хуснутдинов Р.Р. _____

Латыпов Ренат Исламгаряевич _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш. _____

"__" _____ 201__ г.